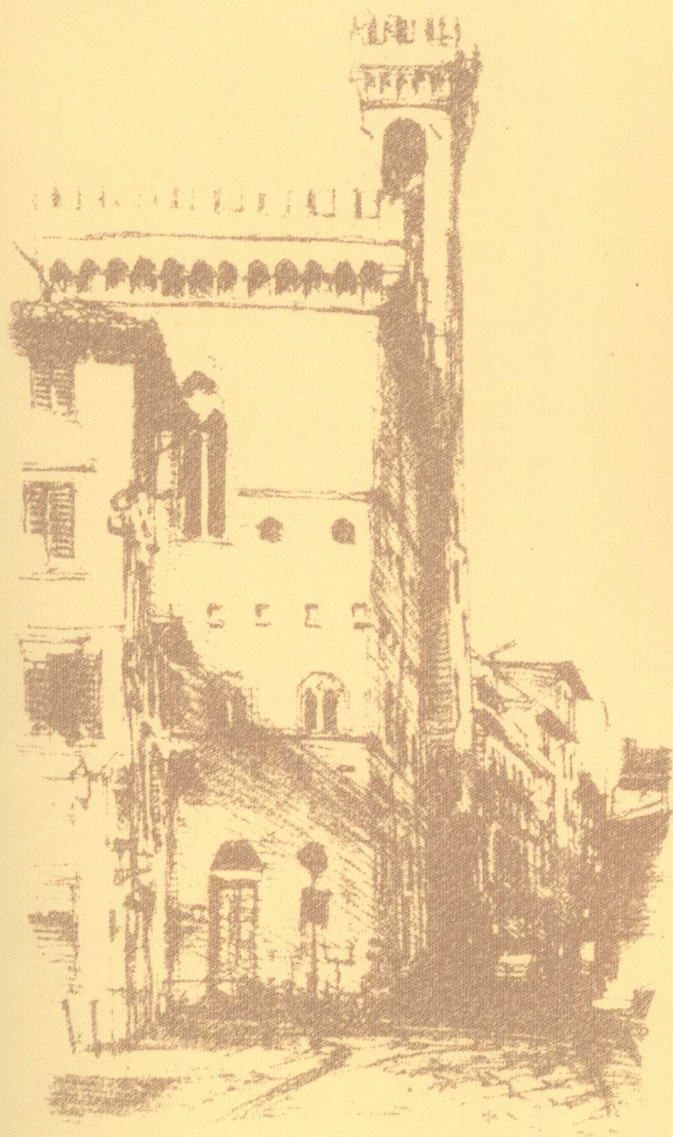


传教运动与 中国教会

中国基督教三自爱国运动委员会
中国基督教协会 编



CHUANJIAOYUNDONGYUZHONGGUOJIAOHUI

CHUANJIAOYUNDONGYUZHONGGUOJIAOHUI



传教运动 与中国教会

中国基督教三自爱国运动委员会
中国基督教协会 编

图书在版编目(CIP)数据

传教运动与中国教会/中国基督教三自爱国运动委员会、中国基督教协会编. - 北京:宗教文化出版社,2007

ISBN 978 - 7 - 80123 - 851 - 1

I. 传… II. 基… III. ①基督教 - 传教事业 - 研究 - 中国 - 文集 ②基督教 - 组织 - 研究 - 中国 - 文集 IV. B979.2 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 031668 号

传教运动与中国教会

中国基督教三自爱国运动委员会
中 国 基 督 教 协 会 编

出版发行: 宗教文化出版社

地 址: 北京市西城区后海北沿 44 号 (100009)

电 话: 64095215(发行部) 64095210(编辑部)

责任编辑: 张越宏

版式设计: 高秋兰

印 刷: 北京柯蓝博泰印务有限公司

版权专有 不得翻印

版本记录: 787 × 1092 毫米 16 开本 32 印张 450 千字

2007 年 3 月第 1 版 2008 年 1 月第 2 次印刷

印 数: 4001—6200

书 号: ISBN 978 - 7 - 80123 - 851 - 1

定 价: 58.00 元

序

1807年英国传教士马礼逊来华传教。在2007年来临的时候,许多人正在准备各种形式的纪念活动,或总结西方传教士在这两百年的经历。为了使广大的教牧同工正确认识、理解传教运动在中国的历史,并以史为鉴,巩固三自爱国运动的成果,更好地坚持独立自主自办教会的方针,中国基督教三自爱国运动委员会、中国基督教协会于2006年11月28日至30日在上海举办了“传教运动与中国教会”学术研讨会。

研讨内容共分为四个部分:

初期对华传教运动

历史事件必须根据事实,联系当时的时代背景来看待。如果不能历史地看待历史问题,或用其他一厢情愿的方法去解读历史,历史事件就会失去它本身的历史意义,或得出错误的认识,也不能为后人所借鉴。这一部分论文旨在通过对传教运动历史背景的研究,揭示传教运动以及传教士在殖民主义扩张运动的政治背景、历史背景和思想背景下所进行的传教活动;通过研究历史有助于中国广大教牧同工、同道认识今天中国教会在新形势下继续坚持三自原则和独立自主自办教会的重要性和必要性。

基督教与中国文化

基督教进入中国后,传教士们把中国文化视作对立面,力图用

与西方文化相结合的基督教信仰来取代或改造中国文化。这样的宣教方式导致了基督教与广大知识分子及人民群众的对立,而且直至今日中国教会在思想方式和神学思想上仍有很多与今天的中国社会主义主流文化格格不入之处,从而妨碍了基督教在中国的传播。这部分论文讨论了如何使中国教会扎根中国文化,成为真正的中国基督教。

中国教会的觉醒与三自爱国运动

回顾历史的目的是为了指导今天的实践。该部分论文通过对为西方殖民主义服务的神学思想的批判和对西方宣教方式的反思,回顾了中国教会自我意识的觉醒,并提出了今天中国教会坚持三自原则面临的挑战等。

中国教会的神学思想建设

该部分论文论及今天中国教会进行神学思想建设的必要性,如何建立中国教会自己的神学体系,中国教会如何与中国的社会主义社会相适应,如何为构建和谐的社会主义社会服务等。

研讨会邀请了卓新平等一些国内知名学者以及党、政宗教工作干部和我们的老、中、青年同工一起参加。大家从不同角度探讨了他们对于中国教会的历史、目前的状况及今后发展的观点,并提出了很多积极的建议。这次会议中学者们的积极参与有助于我们之间的交流,对中国教会的思考起到促进作用,对中国教会神学思想建设的发展起到推动作用。我们希望今后能够有更多的机会与学者和宗教工作干部们进行类似的学术交流,这对我们的研究、思考和工作都是大有裨益的。

在研讨会中,许多论文能够根据事实,联系当时的历史背景,站在中国人民的立场,对复杂的历史事件不是简单化地判断为好与坏,或对与错,而是辩证地实事求是地进行分析,使问题的研究能在已有的基础上有新的深入与发展。

通过研讨,我们进一步认识到,西方传教士在被殖民主义利用的传教运动的背景下进行宣教,导致了基督教在中国没有能够扎根于中国的文化传统,不能够在中国进行有效的社会实践。大家的结论是,我们必须坚持独立自主自办教会的方针,在新形势下继续坚持三自原则不动摇,继续深入推进神学思想建设,发挥中国教会的文化功能和社会功能,积极开展社会服务事工,使中国基督教成为一个能够与中国主流文化和谐的宗教,并为建设和谐社会发挥积极作用。

国家宗教局王作安副局长在开幕式上作了重要讲话,并在讲话中对中国教会的发展方向提出了具体要求:中国教会要继续坚持自办教会和三自原则,抵御渗透;要鼓励广大信教群众走爱国爱教的道路;中国教会必须与中国文化相结合,担当自己的社会责任,才能为构建和谐社会作贡献。

只有一个有思想的教会才可能是有前途的教会。中国基督教全国两会把研讨会的论文整理出版,我们相信,这将有助于中国教会广大教牧同工和信徒对中国教会史的认识和研究,并能积极参与神学思考,群策群力,按三自原则把中国教会办得更好。

编者

2007年2月8日

目 录

序	(1)
---------	-------

我们期望一个什么样的基督教？

——在“传教运动与中国教会研讨会”开幕式上的致词	王作安(1)
--------------------------------	----------

诚实面对历史 努力开拓未来

——“传教运动与中国教会”研讨会开幕词	季剑虹(6)
---------------------------	----------

以史为鉴 办好中国教会

——在“传教运动与中国教会”学术研讨会闭幕式上的发言	曹圣洁(9)
----------------------------------	----------

初期对华传教运动

传教运动与政治	罗冠宗(26)
基督教新教的传入	徐如雷(34)
刍议殖民主义神学	沈承恩(52)
马礼逊传教事业的回顾与评价	晏可佳(59)
差会、传教士及传教运动	沈德溶(69)
晚清基督教教案发生的原因分析	罗伟虹(74)
郭实腊其人及其在早期对华传教活动中所扮演的角色和影响	杨佳智(86)

从国际性传教大会历史看基督教新教传教观的

改变 张 靖(131)

早期来华传教士活动特点及其影响

——以马礼逊和东印度公司的关系及其参与英国对华

外交政治为例 林 夕(150)

基督教与中国文化

基督教信仰与中西文化 卓新平(172)

近代传教运动中传教士对中国文化的两种基本态度

及简评 陈永涛(180)

梁发及其《劝世良言》 严锡禹(201)

早期教会大学的两种授课语言及其价值归宿 杨慧林(222)

从中国教会大学看中国基督教培养爱国爱教人才

的理据 陈逸鲁(229)

神学思想建设是中国教会的文化任务 阙保平(240)

中国教会的觉醒与三自爱国运动

论近代殖民侵略历史中的教会觉醒

——基于中国基督教三自爱国运动历史起因的分析

(1840 - 1949) 梅康钧(266)

中国耶稣教自立会发起原因研究 张 化(288)

三自爱国运动是中国教会正确的历史选择

——兼析莆田教会历史个案 岳清华(306)

中国教会合一理想的努力 顾梦飞(316)

宣教与中国教会的自我性 高 峰(336)

从圣经中的传福音原则反思

——基督教在近代中国不具亲和性的原因及其启示

..... 单渭祥(349)

从“上帝的宣教”看“宣教运动与中国教会” 黎新农(362)

中国教会的神学思想建设

对“基督教的中国化”历程中所折射的若干问题的

思考 傅先伟(382)

从传教运动看中国教会神学思想演变 裴连山(392)

利用基督征服世界

——美国对华宣教运动中的殖民主义思潮及其流变

..... 陈贤君(406)

西方神学思想中的非神学因素对中国教会的影响

——兼论近代传教运动与中国教会 徐晓鸿(415)

中国基督教发展自我的努力途径 胡应强(438)

从处境神学认识中国教会的成长 刘 卫(464)

努力构建中国基督教神学思想体系 成祖明(477)

我们期望一个什么样的基督教？

——在“传教运动与中国教会研讨会”

开幕式上的致词

王作安

尊敬的主席、各位与会朋友：

应邀参加这次大型研讨会，本人深感荣幸。在此，请允许我代表国家宗教局，也代表叶小文局长，向举办这次研讨会的基督教全国两会表示衷心的祝贺，也向参加这次研讨会的所有朋友致以诚挚的问候！

今天我们相聚在这里，围绕“传教运动与中国教会”这一主题进行研讨，最主要的目的就是鉴往知来，通过回顾基督教传入中国和在中国发展的历程，思考今日中国基督教的发展方向和努力途径。

在近代西方殖民扩张浪潮中，基督教也如影相随，走进了非洲、美洲和亚洲的广阔天地。19世纪中叶基督教大规模传入中国内地，就是与西方殖民者武力征服中国相连系的。正是由于这种出身，基督教被中国老百姓称作“洋教”，这顶帽子一戴就是百余年。中国基督教三自爱国运动的历史作用，就像一位扳道工，把即将开到铁轨断裂处的基督教这列火车扳到一条安全的轨道上来，中国基督教从此获得了新生，拥有了未来。

今天，基督教已经成为中国大家庭里的一员，但要真正实现中国化，与中国社会、中国文化达到水乳交融的地步，恐怕还有较长的路要走。构建社会

主义和谐社会的提出,为中国基督教在社会中发挥积极作用提供了历史性机遇,教会人士应当紧紧抓住,有所作为,从而加快基督教融入中国社会的历史进程,在走与社会主义社会相适应的道路上迈出新的步伐。

温故而知新。回顾中国基督教的历史,就是要解决一个最基本的问题:中国基督教怎样才能成为中国社会中有机的、和谐的组成部分,在中国社会中发挥更加积极的作用?丁光训主教说:“我们的前瞻和远景是这样的一个中国教会,它的神学思想是丰富的、不反理性的、比较适应中国社会主义社会的,它能帮助信徒树立比较和谐和言之成理的信仰和见证。”这样的基督教,一定是令人欢喜的,也是受大家欢迎的。我愿就此谈四点期望,表达我心目中的基督教应当是什么样的,供基督教界的朋友们参考。

第一,我们期望一个坚持三自原则的基督教。

中国基督教发起三自爱国运动,改变了基督教在中国的命运,从而也在很大程度上改变了中国人对基督教的观感。在对外开放的条件下,中国基督教的三自原则又面临新的考验。有的境外基督教组织不断诋毁三自原则,试图重返中国,恢复旧有的隶属关系;有的境外势力大力扶持所谓“家庭教会”,要与爱国基督教组织分庭抗礼,并试图成为与政府不合作的民间政治力量;有的鼓吹要通过支持基督教的发展,发起一场“争夺中国灵魂的战争”,用“基督的羔羊”征服“中国龙”。受境外影响,我国教会中有的人不能正确对待历史,借口有的传教士在我国做过一些好事,就不承认基督教传入中国与西方殖民者侵华战争之间的联系,从而从根本上否定三自爱国运动的合理性和必要性。也有的人对境外利用基督教对我国进行渗透麻木不仁,甚至贪小利而舍大义,为这种渗透开方便之门。三自原则不是闭关自守,中国教会愿意在平等、友好的基础上同各国教会进行交流与合作,但如果人家要来挖你的根基,要来重新掌控你,甚至把他的政治理念强加于你,当然不能答应。事实证明,在对外开放条件下,中国基督教的三自原则非但没有过时,而且更加彰显其重要性。如果放弃三自原则,中国基督教这列在正确轨道行驶的火车就会脱轨甚至倾覆,遭

受历史性灾难。面对如此严峻的形势,中国教会人士要以对国家、对中国教会高度负责的精神,自觉担负起历史使命,继续高扬三自爱国旗帜,坚持走独立自主、自办教会道路,根据形势的变化,针对新出现的问题,从神学上阐述三自的合理性和必要性,在教会实践中不断丰富和深化三自内涵,通过扎实有效的工作,努力实现广大基督徒在三自爱国基础上的大团结,有效地抵御境外利用基督教进行的渗透。

第二,我们期望一个深爱自己祖国的基督教。

爱国是圣经的启示和教导,也是中国基督教的优良传统。历史已经证明,中国基督教的命运是与祖国的命运紧密联系在一起的,没有祖国的独立和富强,也就没有中国教会在普世教会中的平等地位,就只能延续“殖民教会”的悲剧。“以热爱祖国为荣,以危害祖国为耻”,这是社会主义荣辱观的核心内容,包括基督徒在内的中国公民都应当遵循。作为基督教徒,尤其要处理好爱国与爱教的关系,既要做个好教徒,又要做一个好公民,把爱国爱教有机统一起来。不能一方面把爱教具体化,另一方面又把爱国抽象化。当今时代的中国基督徒讲爱国,具体表现为拥护中国共产党的领导和社会主义制度,体现为维护国家整体利益和社会公共利益,体现为与各族人民一道投身于改革和建设事业,体现为坚持独立自主自办原则、抵御境外利用基督教进行的渗透等等方面。境外有种观点,认为基督徒更适合在西方民主制度下生活,这是一种别有用心诱导,试图让中国基督教成为他们改变中国政治制度可以利用的力量。有的境外势力鼓动中国的基督徒脱离三自、摆脱政府管理,这是公然要求中国的基督教成为中国社会中的反对力量。受境外渗透影响,有的人把反三自、不登记作为衡量是否为真正的基督徒的标准,不这样做就不得救,以此欺骗信教群众。有的人借口“听神的不听人的”,利用基督教进行非法、违法活动,破坏社会稳定,当中国政府依法处理时,就以“迫害宗教”为名求助外国势力向中国政府施压。中国基督徒作为生于此长于此的炎黄子孙,要深爱养育自己的祖国,为自己祖国的发展感到满心欢喜,增强民族自信心和自

豪感,自觉抵制一切损害国家利益和国家形象的行为。只有爱国的基督教,才能得到人民的欢迎,才有光明的发展前景。而依仗外国势力试图拥有特权地位的基督教,人民就会反感,也不会有前途。

第三,我们期望一个融会中国文化的基督教。

基督教文化与中国文化有很大差异,但又都包含着人类一些共同的文明成果、伦理准则和道德规范。在当代中国,努力实现基督教的中国化,同努力与社会主义社会相适应是一致的。基督教的中国化并不是要用中国文化同化基督教文化,当然也不是用基督教文化改造中国文化,而是通过阐释基督教文化中适应社会进步的内容,实现其与中国文化的融会。基督教文化植根于中国文化的土壤,才得以生长和更新,同时又在中国文化的百花园里增添新的色彩。当下的重点,就是要通过阐扬基督教文化中的和谐思想,参与和谐文化的建设。倡导爱国、敬业、诚信、友善等道德规范,开展社会公德、职业道德、家庭美德教育,在全社会形成知荣辱、讲正气、促和谐的风尚,形成男女平等、尊老爱幼、扶贫济困、礼让宽容的人际关系,这些和谐文化的重要内容,也是基督教所倡导的。拜金主义、享乐主义、极端个人主义是与和谐文化格格不入的,也是基督教所反对的。因此,基督教在建设和谐文化中完全可以也完全应当发挥积极作用。在推进基督教神学思想建设中,要按照建设和谐文化的要求,正确阐发圣经原典和教会传统中有关忍耐、宽容、谦卑、平等、博爱等理念,优化自身素质,和谐自他关系,引导人心向善,正确处理教会与社会、信徒与世人、信仰与理性、爱国与爱教、爱神与爱人等重要关系,努力建设和谐教会,促进社会和谐。

第四,我们期望一个担当社会责任的基督教。

我国已进入改革发展的关键时期,空前的社会变革既给我国发展进步带来巨大活力,又必然带来这样或那样的矛盾和问题。妥善解决这些矛盾和问题,需要社会各个方面的积极配合和共同努力。在这种形势下,基督教会如果只专注于盖教堂、“结果子”,对社会漠不关心,就有被时代

抛下、被社会边缘化的危险。关怀社会是基督教的传统,服事他人是基督徒的本分。教会和基督徒要在属世生活中努力履行社会责任,维护社会稳定,促进社会和谐,扶助困难人群,实现公平正义,真正成为社会之光,世上之盐,使真善美、信望爱得以弘扬。各级基督教团体要加强自身建设,健全规章制度,落实民主办教,改进工作作风,密切联系信徒,创造团结氛围,促进内部和谐。要积极做好私设聚会点信教群众工作,宣传宗教政策法规,执行《宗教事务条例》,到合法的宗教活动场所参加活动,实现在三自爱国基础上的大团结。要教育基督徒提高遵纪守法意识,在法律范围内开展活动,理智地对待涉及基督教团体的各种矛盾和纠纷,善于运用法律维护自身的合法权益,不要采取不理智的过激行为。要竭诚为社会服务,兴办公益慈善事业,本着积极的态度,雪中送炭,尽力而为,开展扶贫、济困、养老、救灾、助残、义诊等活动,努力走出一条既有益于社会进步、又有益于教会自身健康发展的社会服务之路。

回顾两个世纪以来基督教在中国的发展,有屈辱也有光荣。放眼中国基督教的现在和未来,有机遇也有挑战,任重而道远。《中共中央关于构建社会主义和谐社会若干重大问题的决议》指出:“要发挥宗教在促进社会和谐方面的积极作用。”这是对宗教正面社会功能的肯定,也是对宗教界的期望和鞭策。只要顺应历史发展要求,坚持走与社会主义社会相适应的正确道路,基督教就一定是一个社会乐于接纳和人民乐于认同的宗教。

最后,预祝研讨会取得圆满成功。

(本文作者为国家宗教事务局副局长)

诚实面对历史 努力开拓未来

——“传教运动与中国教会”研讨会开幕词

季剑虹

2007年是马礼逊对华宣教200周年,境外的一些基督教团体和相关学术组织已开始举行了多种形式的纪念活动。其中有些人欲借此机会,鼓吹对华宣教,提出所谓的“用福音占领中国”、“使中国福音化”等多种计划,其真实目的就是否定、诋毁中国教会的独立自主事业,希望以此实现他们重新控制中国教会的计划和“分化”、“西化”的图谋。因此,他们百般地美化西方传教运动,否认其殖民性质,从而产生了如何认识传教运动,以及传教运动和中国教会的关系等问题,这些问题对中国教会来说是十分重要的问题。它们不仅影响到对历史的客观正确评价,也将影响到中国教会的今后走向。

前事不忘,后事之师。世界基督教会史和中国教会史都一再地表明,传教运动被殖民主义利用,被作为对中国进行侵略扩张的工具,这是不争的事实。同时这些历史也让我们清楚地认识到没有国家的主权独立,就不可能有国家的繁荣富强,也就不可能有基督教事业的健康发展。同样,基督教能否实现独立自主,势必影响国家主权的巩固与安全。因此,这里的核心问题是主权问题,教会能否有独立自主的主权是我们判断是非功过的根本标准。这就需要有主权的意识。如我们丧失了主权意识,

甚至意识中失去了主权的内容,变成了“他权”,那么在这样的前提下,我们谈论基督教的历史贡献还有什么意义呢?

为了还其历史本来的真面貌和阐明中国基督教所坚持实行的独立自主的三自原则和立场,让国内外更多的学术界和教内人士了解三自原则的教会性、神学性以及它的正义性、合理性和必要性,从学术上更深入系统地阐述三自原则,向世界发出来自中国强有力的声音,让更多的人能以实事求是的态度来看待三自原则,从心灵深处来接受和宣传三自原则,我们在上海举办“传教运动与中国教会”学术研讨会,这是十分有意义的。关于对待传教士具体人的问题,我们在《爱国爱教,同心迈向新世纪——中国基督教三自爱国运动 50 年的总结》文件中已有定论,这里我想再次重申:“我们应该根据传教士在历史事件中的作为而有所区别,凡所做有益于中国人民的事情,我们是不会忘记的。”我们愿以“诚实面对历史,努力开拓未来”的胸怀,和世界上所有尊重中国教会独立自主事业的各国教会、团体和学术机构开展友好、平等的交往与交流,为世界的和平与稳定,为构建和谐世界献上我们不懈的努力!

研讨会得到了教内和教外学者、同工的热烈响应,筹备时间虽然很短,但支持响应者甚多,共收到论文 30 多篇,大会准备将尽可能地为提交论文的作者提供宣读和发言机会,同时给予编辑出版。参加今天会议的人员有:中国基督教全国两会副秘书长、副总干事以上负责同工;来自各省的一位负责同工;神学院校教授教会史的同工和金陵协和神学院部分同工;社科方面的一些学者;中央统战部、国家宗教事务局和全国政协民宗委有关领导同志。对他们的来到,我们表示热烈的欢迎。

根据论文内容,大会分为四个部分八节进行宣读研讨,每位论文宣读时间不能超过 20 分钟。务请大家遵守所限定的时间,到时将打铃提示。每一节论文宣读完后有一定的回应时间,每位回应者的发言,不能超过 3 分钟。敬请大家配合。

《论语》说:“‘如切如磋,如琢如磨’,其斯之谓与?”学术界的朋友们,

教会的同工们,我相信借着这次研讨会,大家思想相互碰撞,深入研讨,必将使三自爱国运动的成果得到进一步的巩固和深化,使我们坚持独立自主、自办教会事业进入一个新境界,使中国基督教能更好地为构建社会主义和谐社会作出贡献!

(本文作者为中国基督教三自爱国运动委员会主席)